

Наталья Фоминых

Крымский гуманитарный университет

Развитие навыков автономного обучения в компьютерно ориентированной среде иноязычной подготовки

РЕЗЮМЕ

В статье рассматривается проблема смещения ответственности за иноязычное обучение с преподавателя на студентов. Автором дается богатая основа автономности языкового образования, описываются пути организации учебно-воспитательного процесса в компьютерно ориентированной среде, очерчивается содержание центра иноязычного самообразования, который был разработан как компонент компьютерно ориентированной среды (КОС) иноязычной профессиональной подготовки будущих специалистов по информационным технологиям.

В последние десятилетия, концепция ученической автономии и независимости стала чрезвычайно популярной, особенно в языковом образовании. Это, бесспорно, что сдвиг ответственности с преподавателя на студента, является результатом изменения учебных программ на обучение, которое сосредоточено больше на ученике. Более того, эти изменения в ролях студентов и педагогов стали благоприятной почвой для возрастного распределения полномочий, отличных от традиционной системы обучения. Однако, проблема проектирования специальных инструментов и средств для организации автономного обучения по-прежнему имеет жизненно важное значение в украинском образовании. Таким образом, цель статьи

заключается в описании некоторых идей, как реализовать идею самостоятельного иноязычного образования.

И первым вопросом, который требует рассмотрения, является: что такое автономное обучение? Для определения дефиниции автономного обучения, процитируем Holec [1981, cited in Pintrich, 1994, p. 1], кто определяет этот феномен, как «способность взять ответственность за собственное обучение». В общем смысле, термин «автономное обучение» может быть использован в таких случаях:

- в ситуациях, когда учащиеся учатся полностью самостоятельно;
- для определенного набора умений, которые могут быть получены и применены

в процессе обучения, которое управляется самим обучаемым;

– для врожденной способности, которая подавляется обучением в учебном заведении;

– для развития ответственности учащихся за собственное образование;

– для права обучаемых определять собственную траекторию обучения и образования в целом.

Таким образом, автономия может рассматриваться как удаление от обучения, как социального процесса, так и в качестве понятия перераспределения полномочий в процессе построения системы знаний и ролей участников учебно-воспитательного процесса.

Самостоятельный (автономный) учащийся для достижения конечных целей обучения принимает активное участие в учебно-воспитательном процессе, генерируя собственные идеи и используя все имеющиеся для обучения возможности, а не просто реагируя на стимулирование учителем. Эта идея очень близка к теории конструктивизма, согласно которой автономные учащиеся являются самостоятельными активными мотиваторами и строителями собственного учебного процесса. Это не те пассивные студенты, которые принимают то, что происходит в их учебе, а те, которые по собственному желанию осуществляют эту учебу. Таким образом, обучение – это результат самостоятельно

инициированного взаимодействия с окружающим миром.

В рамках данной концепции, обучение – это не просто результат запоминания, а конструктивный процесс, который подразумевает активное извлечение уроков из происходящего в окружающем мире, а иногда даже и создание окружающего мира. Это означает, что каждый учащийся самостоятельно конструирует собственную систему знаний, выбирая свои стратегии и строя личные траектории на пути получения образования.

Согласно идеям Leslie P. Steffe [Leslie P. Steffe, 1995], конструктивизм, как перспективное направление в образовании, объясняет, каким образом знание строится для каждого индивида в соответствии с пережитым опытом. Эта теория имеет корни в когнитивной психологии, биологии и основывается на подходах к обучению, когда приоритет делается на способах получения знаний. Открытие, практика, опыт, проектное обучение, практико ориентированное обучение – это ряд методик, которые основываются на идеях конструктивизма.

Другими словами, обучение на основе конструктивизма не предполагает простого запоминания фактов и правил, а направлено на реорганизацию и реструктуризацию собственной системы знаний на основе получения нового опыта. Таким образом, конструктивизм изменяет пассивность на активность: знание не может быть научено или передано, оно

может быть только получено или выучено. Соответственно, иноязычная подготовка не может сводиться к интернационализации набора норм, правил, структур и грамматических форм, каждый ученик приносит собственный пережитый опыт и мироощущение для достижения конечной цели или решения сиюминутной задачи. Отсюда следует, что конструктивизм основывается на представлениях психологии об автономии, мотивации, я-концепции, стереотипах поведения индивида.

Еще одним важным аспектом проблемы, которая изучается, является размышление над тем, каким образом меняются роли учителя и ученика в автономном обучении. Учитель больше не является словарем, энциклопедией или источником получения готовой информации, а помощник или фасилитатор, которые поощряют ученическую автономию, самообучение и самоконтроль. Таким образом, наблюдается еще одно существенное изменение – это смещение контроля за процесс обучения с учителя на ученика.

На основе анализа некоторых научных исследований [Pintrich, 1994; Schunk, 2005], нами определены некоторые характеристики автономного учащегося, а именно:

- автономный учащийся разбирается в собственном учебном стиле и стратегиях;
- принимает активное участие в решении образовательных задач;

- готов рисковать, например, хочет общаться на иностранном языке, не боясь ошибок и быть непонятым;
- имеет хорошую языковую догадку;
- обращает внимание, как на форму, так и на содержание;
- постигает иностранный язык как разработанную самостоятельно систему и мотивирован на применение норм и правил этой системы;
- имеет толерантное, доброжелательное отношение к изучаемому языку.

Следующий вопрос, требующий рассмотрения в контексте изучаемой проблемы, это условия автономного языкового образования. Прежде всего, необходимо отметить, что автономное обучение не является готовым решением всех проблем образования на современном этапе и студентам не присущи соответствующие навыки с рождения. Следует понимать, что автономное обучение возможно только при соблюдении ряда условий, а именно: когнитивные и метакогнитивные стратегии со стороны учащегося, мотивация, положительное отношение к учебе и знание учебных стратегий иноязычной подготовки. Поэтому мы, педагоги, должны вооружить своих учащихся этими стратегиями. То есть, с целью создания условий для обучения каждого ученика должны разрабатываться специальные среды для изучения языка, где студенты могут работать в собственном темпе, выбирать свои образовательные стратегии и стили,

определять проблемы, изучаемый материал, персональные образовательные предпочтения, и т.д. Однако, проектирование такой среды невозможно за 1 день, такая среда – это живой организм, чья жизнедеятельность должна постоянно поддерживаться всеми участниками учебно-воспитательного процесса. И, очевидно, что эта среда должна разрабатываться на основе использования информационно-коммуникационных технологий с постоянным 24/7 доступом, то есть в Интернете.

Попытка создания такой компьютерно ориентированной среды иноязычной подготовки (Computer Orientated Language Learning Environment or COLLE) была предпринята в Крымском гуманитарном университете. Среди компонентов данной среды можно выделить: сайт для преподавателей английского языка “How to Teach English with Technology” (<http://shvidko172.narod2.ru>); методическая газета с электронным приложением English Online (EOL: <https://sites.google.com/site/eolnewspaper/>); сайт для организации чтения оригинальной английской литературы с упражнениями на понимание прочитанного и последующим обсуждением, как в реальной жизни, так и виртуально онлайн, Reading English Online Blog (<http://readingenglishonlineblog.blogspot.com/>), и центр языковой самоподготовки Self Access Language Centre (SALC: <https://sites.google.com/site/selfaccesslanguag>

ecentre/). Основной целью КОС иноязычной подготовки является обеспечение учащихся полноценным доступом к онлайн материалам, возможным способам его освоения, упражнения для развития умений чтения, аудирования, письма, говорения, а также множество учебных языковых разработок.

В процессе проектирования КОС мы совершили попытку принять во внимание такие стратегии обучения (а под стратегией обучения понимаем общий план, в котором учащимся формулируется конечная академическая цель, а также специфицируются необходимые шаги по ее достижению), как: когнитивные и метакогнитивные стратегии, анализ, планирование, отношение учащегося к процессу обучения, мотивация, самооценка. Рассмотрим эти стратегии более детально и проанализируем пути их реализации в КОС.

Таким образом, когнитивные стратегии обучения оперируют прямо с получаемой информацией и манипулированием ею, что способствует овладению новым знанием. Среди когнитивных стратегий выделим:

- повторение, имитацию;
- использование готовых источников: словарей, справочников, энциклопедий;
- перевод, то есть использование родного языка как основы для понимания тех или иных явлений изучаемого языка с последующим воспроизведением;
- конспектирование;

- дедукція, то єсть сознательное применение правил изучаемого языка;
- контекстуализация, то єсть включение слов и фраз в значимый контекст;
- перенос, когда ученик использует знания, полученные в родном языке для запоминания и понимания фактов изучаемого языка;
- логическое умозаключение, то єсть сопоставление незнакомой информации с имеющимся знанием;
- вопросы на уточнение, когда можно задать вопрос преподавателя или другим студентом.

Под метакогнитивными стратегиями понимаем знание, которые включают в себя факты о том, как использовать собственные когнитивные процессы для получения и применения знания, другими словами, это умения планировать, отслеживать, оценивать собственную учебную деятельность, то єсть это, в большей степени, стратегии о том, как учиться, чем само обучение. Вот несколько примеров метакогнитивных стратегий:

- полное внимание, то єсть концентрация на общих аспектах учебной задачи;
- выборочное внимание, то єсть концентрация на специфических аспектах решаемой учебной задачи;
- самоконтроль, то єсть отслеживание своей деятельности в процессе деятельности;
- самооценка, то єсть оценивание собственной деятельности в соответствии со своими собственными стандартами;

- планирование во время действия, то єсть изменение целей и задач в процессе работы зависимости от результатов протекания процесса обучения;
- самоотслеживание, когда студент задает себе вопрос «Как я продвигаюсь к поставленной цели?», «Єсть ли у меня трудности при выполнении этого задания?»
- самоукрепление, то єсть похвала и вознаграждение самого себя за достигнутые успехи.

Принимая во внимание, отношение студентов к учебе и их мотивацию, следует отметить, что изучение языка не является лишь когнитивной задачей. Успех в изучении иностранных языков зависит от того, как учащийся себя чувствует, воспринимает окружающую действительность и себя в ней, собственное желание учиться, стратегии обучения и мотивации играют центральную роль в изучении языка. Очевидно, что отношение учащегося к учебе и мотивация во многом зависят от успешности обучения, то єсть основная задача учителя – стимулирование студентов, похвала и мотивация, а также создание комфортной атмосферы для каждого ученика. Только при этом условии мы можем говорить о мотивации, что, по нашему мнению, включает желание достичь цели, постоянное движение в этом направлении и удовлетворение собственной работой и ее результатами.

Тесно связанным с отношением учащегося к учебе и мотивацией является, так называемый прием самооценивания, когда

учащийся соотносит себя и свои достижения с поставленными целями в целом. Самооценивание – это процесс составления суждения о самом себе по меркам, которые принадлежат самому учащемуся.

Соответственно, компьютерно ориентированная среда в целом и центр самодоступа в частности предлагают огромное разнообразие заданий и упражнений, основанных на использовании: тренировочных языковых действий, проектной деятельности, методе портфолио.

Принимая во внимание приведенные в статье идеи и положения, нами были очерчены некоторые пути организации ученической автономии. Прежде всего, для развития автономии учащихся необходимо составлять самоотчеты и самоописания. Для воплощения этой идеи все студенты создают оценочные блоги процесса изучения английского языка и каждую неделю пишут SWOT анализ и самоотчет. После этого необходимо прокомментировать по крайней мере 2 недельных отчета одноклассников и ответить на все комментарии собственного блога. По нашему мнению, это хороший способ получить обратную связь от детей и помочь им осознать, в чем заключается учебный процесс, выработать собственную линию обучения. Иногда студенты получают языковое задание, и сразу после этого задание описать собственный прогресс и ощущение в ходе его

выполнения. Такой вид самоотчета мы называем интроспективным, что означает анализ собственной деятельности во время выполнения задания.

Другим видом самоотчета считаем ретроспективный анализ, так как иногда студенты получают задание вспомнить, какие ощущения у них возникали в какой-то период обучения. Ретроспективный отчеты не имеют конечной даты выполнения, поэтому нет никаких ограничений, что студенты в нем могут написать. Существует несколько видов ретроспективного анализа: частично структурированное интервью и структурированный опросный лист. Частично структурированное интервью может фокусироваться на определенных умениях и охватывает информацию об отношении учащегося к выполнению определенного типа заданий (например, чтения или аудирования). Структурированный опросный лист направлен на выявление той же информации, но несколько иначе: учащиеся должны согласиться или не согласиться с четко сформулированными утверждениями. В компьютерно ориентированной среде широко используются оба вида самоотчетов на страницах различных сайтов, как для студентов, так и для преподавателей.

В заключении, необходимо отметить, что развитие ученической автономии является процессом длительным и очень сложным, как для студентов, так и для

преподавателей. И на пути его решения использовании информационно-необходимо проектировать новые коммуникационных технологий, а также инструменты, основанные на современные образовательные среды.

Литература:

- Dudeny G. *How to Teach English with Technology* / Gavin Dudeny, Nicky Hockly. – Pearson Longman, 2008. – 192 p.
- Fullan M., Hargreaves A. (eds.) *Teacher Development and Educational Change* / M. Fullan, A. Hargreaves. – New York : Falmer Press, 1992. – 235 p.
- Pintrich, P. R., Roeser, R. W., & de Groot, E. A. M. (1994). Classroom and individual differences in early adolescents' motivation and self-regulated learning. *The Journal of Early Adolescence*, 14(2), p. 139–161.
- Schunk, D. H. (2005). Self-regulated learning: The educational legacy of Paul R. Pintrich. *Educational Psychologist*, 40(2), p. 85–94.
- Sprat Mary. *The TKT Course* / Mary Sprat, Alan Pulverness, Melanie Williams. – Cambridge University Press, 2005. – 188 p.
- Starr P. *Computing Our Way to Educational Reform* / P. Starr // *The American Prospect*. – 1996. – № 27. – P. 50–60.
- Steffe Leslie P. *Constructivism in Education*. – Lawrence Erlbaum Associates, 1995. – 600 p.
- Toffler A. *The Third Wave* / A. Toffler. – New York, 1980. – 25 p.
- Wright M. *Science, Computers and Education* / Molly Wright. – London : Harper Education Series, 1985. – 120 p.